



INFORME DE VIAJE

## FIL GUADALAJARA 2023

### Visión sobre el viaje a Guadalajara

La visión que tuvo la Junta de Directores de PEN de Puerto Rico Internacional en febrero del 2023 fue llevar al grupo más diverso, plural y representativo de escritores y escritoras boricuas a la principal Feria Internacional del Libro del continente. Se trazó la meta de 100 escritores y escritoras, presenciales o enviando su libro.

### Objetivos del viaje a la FIL Guadalajara 2023

- Llevar 100 libros de escritores y escritoras puertorriqueños.
- Llevar cinco casas editoriales del Puerto Rico.
- Levantar fondos para mitigar el costo de comparecer a Guadalajara, donde el stand nos costó \$3000.00 de los fondos operacionales de la organización.
- Intentar que físicamente fuera la mayor cantidad de escritores de Puerto Rico, y los miembros de la Junta de Directores del PEN de Puerto Rico.
- Llevar a cabo reuniones protocolares (oficiales) con PEN de Guadalajara, Consulado de Cuba o la Cámara del Libro de Cuba, y con el Ministerio de Cultura de Guadalajara, Estado de Jalisco, México.
- Llevar a cabo tres reuniones informales con casas editoriales, libreros y agentes o distribuidores de libros.

### Objetivos alcanzados en la FIL Guadalajara, Mexico

- Comparecieron en total 104 escritores y escritoras (de forma presencial o enviando su libro) en la FIL Guadalajara 2023.
- Sobre 20 escritores del PEN de Puerto Rico Internacional participaron físicamente en la FIL, y la gran mayoría de ellos tuvo un momento de lectura de su obra en el stand de Puerto Rico.
- Cinco casas editoriales participaron (Editorial Raíces, Pasillo del Sur Editores, Instituto de Cultura Puertorriqueña, Editorial Gaviota/Norberto González y Editorial Isla Negra, cada una con libros de 10 autores de su sello).
- Se llevaron a cabo, estableciéndose intercambios institucionales con PEN Guadalajara, Ministerio de Cultura de Guadalajara, Jalisco, México, y con la Cámara del Libro de Cuba (en aras que la FIL Habana 2025 se le dedique a Puerto Rico).
- Se llevaron a cabo por lo menos tres reuniones con distribuidores de libros, se dio una presentación para una escuela de Guadalajara (escuela superior), y se recibieron en el stand de seis a ocho libreros de los EE.UU., México y Argentina, interesados por los libros de los boricuas. También recibimos a varios escritores boricuas residentes en México o en la diáspora (en los EE.UU. y América Latina).

### ¿Debemos volver en el 2024?

El consenso general de la Junta de Directores del PEN de Puerto Rico Internacional es que debemos volver. Ya estamos más organizados, ya entendemos como corre la FIL Guadalajara, ahora debemos volver.

### Tarea de la Próxima Junta de Directores

Será la responsabilidad de la próxima Junta de Directores del PEN de PR Internacional, continuar con obra iniciada. Se harán todos los informes de transición, así como se cumplirá con todos los elementos para que la memoria colectiva desarrollada no se pierda. Pero hemos abierto una gran página para que los escritores y escritoras boricuas se den a conocer a nivel internacional y eso no tiene marcha atrás.

### Agradecimiento

La Junta de Directores del PEN de Puerto Rico Internacional 2023, agradece a la membresía por haber confiado en nosotros. Fue un proyecto monumental, pero con toda la alegría del mundo, podemos decir, de forma colectiva: ¡Misión Cumplida!

Daniel Nina, Presidente

Maria Zamparelli, Vice Presidenta

Astrid Guerra, Secretaria

Adalberto Núñez López, Tesorero

Iris Tocuyo, Vocal

Sherybell Bigio, Vocal

Ángel Manuel Rivera Rivera, Vocal

## Informe de reuniones

### Agencias de gobierno

- Secretaría de Cultura del Estado de Jalisco, México, para ultimar detalles de colaboración, en particular intercambios de escritores y escritoras de ambos países en ambas direcciones. También para donarles la mitad o la totalidad de los libros que fueron a la feria.
- Cámara del Libro de Cuba, para explorar la posibilidad de que la FIL La Habana 2025 sea dedicada a Puerto Rico, en el 60 aniversario de la fundación del PEN de Puerto Rico Internacional.
- Javier Sanz, Biblioteca Pública JJA
- Alexandra Meléndez Calderón, de la Cámara Costarricense del Libro

### Centros PEN

- Tuvimos una reunión de trabajo con PEN Guadalajara, uno de los dos PEN de México, la cual fue monumental. Una vez que discutamos la propuesta de trabajo entre ambas organizaciones, habremos de compartirlo a la membresía. Pero en principio nos reunimos y estamos listos para desarrollar una alianza literaria entre ambas organizaciones.
- Ángela Suazo, miembro de PEN República Dominicana
- Lucina Kathmann, de PEN San Miguel y vice-presidenta emérita de PEN Internacional

### Editores y librerías

- Phillip McLeod de Emory University, quien desea comprar libros en directo de escritores puertorriqueños. Le pueden escribir a [pmacleo@emory.edu](mailto:pmacleo@emory.edu)
- Alfonso Vijil, quien es un librero y distribuidor de libros en las librerías universitarias de los EE.UU. Su correo electrónico es [alfijil@gmail.com](mailto:alfijil@gmail.com). Él está interesado en recibir catálogos de editoriales boricuas, para la compra de los libros.
- Casa de imprenta de la República de China, interesada en hacer negocios con Puerto Rico
- Jorge Caballero, CEO de Pathbooks - Esta editorial se especializa en cuentos en los cuales el lector decide el final, [jicaballero@pathbooks.app](mailto:jicaballero@pathbooks.app)
- Patrick Gavilanes, Gavbooks, [gavbooks@aol.com](mailto:gavbooks@aol.com)
- Gerardo Manfredy, Editor, Editorial Leviatan, [editleviatan@gmail.com](mailto:editleviatan@gmail.com)
- Benito Escudero, de Correctores de Estilo MX, de México, hizo una presentación de sus servicios editoriales. Él ha publicado a autores boricuas, comenzando con Aida Mendoza Rivera.
- Cinco Books, [info@cincobooks.com](mailto:info@cincobooks.com). Esta organización asiste a escuelas y bibliotecas en EEUU con la compra y distribución de libros en español.
- Iberoamericana Vervuert, de Ruth Vervuert [r.vervuert@iberoamericanalibros.com](mailto:r.vervuert@iberoamericanalibros.com)
- Elena Márquez, de Basalt Regional Library [emarquez@basaltlibrary.org](mailto:emarquez@basaltlibrary.org)
- Glassboxx, especializada en ebooks [alistair@glassboxx.com](mailto:alistair@glassboxx.com)
- Publicaciones Gaviota (Librería Norberto González) [info@casanorberto.com](mailto:info@casanorberto.com)